

# TELEGRAFUL ROMAN.

Apare Marția, Joia și Sâmbăta.

## ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 7 fl., 6 luni 3 fl. 50 cr., 3 luni 1 fl. 75 cr.  
Pentru monarchie pe an 8 fl., 6 luni 4 fl., 3 luni 2 fl.  
Pentru streinătate pe an 12 fl., 6 luni 6 fl., 3 luni 3 fl.

Pentru abonamente și inserțiuni a se adresa la  
Administrația tipografiei archidiocesane Sibiu, strada Măcelarilor 47.

Corespondențele sunt a se adresa la:

Redacția „Telegrafului Român”, strada Măcelarilor Nr. 30.  
Epistole nefrancate se refuză. — Articulii nepublicați nu se înapoiază.

## INSETIUNILE:

Pentru odată 7 cr., — de două ori 12 cr., — de trei ori 15 cr. rândul cu litere garmonde — și timbru de 30 cr pentru fiecare publicare.

Sibiu, 27 Februarie, 1887.

Tribunalul de răsboiu a pronunțat sentința de moarte asupra celor ce au înscenat revoluția mai proaspătă în Bulgaria, și tot acest tribunal o a și executat în dimineața dela 22 a lunei curgătoare pe platoul din apărarea orașului Rusciuc. O telegramă mai proaspătă a diarului „Neue freie Presse” ne aduce amănunte despre această execuție, la care au luat parte numai persoane militare, iar civililor nu le-a fost permis să vadă, cum se pedepsesc cei ce se scoală contra ordinei legale în stat.

Cu o iuțelă nespusă de mare și cu o rară rezoluție a pus regența din Bulgaria capăt revoluției interne, și ce e semnificativ, întreaga procedură contra revoltanților s'a făcut cu observarea formelor prescrise de constituția statului bulgar, și cu observarea normelor provăzute de jurisdicția consulară, dând întregei procedure timbrul legalității. Din punct de vedere etic-moral toată lumea trebuie să aproape pașii luati de regența Bulgariei pentru restabilirea ordinei în stat. Era lucru natural ca față cu revoltanții să se aplique legile tărei, și actualul guvern al Bulgariei a avut curagiul să își aplique. Atât de Rusia, Europa întreagă a recunoscut, că corect și legal a purces guvernul Bulgariei.

Este cu totul altă întrebare, dacă politesce bine a lucrat guvernul, punând în aplicare legile tărei. Întrebarea aceasta deocamdată încă nu este deslegată. Părările sunt diferite în privința aceasta, și presa europeană scrie în momentul de față sub presiunea îngrijigării de eventualitatea viitorului celui mai de aproape. Si cumă îngrijigarea aceasta nu e tocmai neintemeiată, dovdă ne este presa rusească care altcum judecă evenimentele din Bulgaria, altcum consideră ea pre revoltanții și altcum pre cei care sunt de facto încredințați cu frânele guvernului din Sofia. Si precând organele guvernului din Viena, Budapesta și Berlin privesc execuția dela Rusciuc ca o pedeapsă meritată mesurată în interesul ordinei de stat și a disciplinei militare asupra revoltanților, pe atunci organele cabinetului din Petropolea qualifică execuția ca cea mai mare fărădelege și pre revoltanții ii consideră de martiri ai libertății bulgare, după cum adeca să a proiectat această libertate în sferele politicei rusești.

Dacă este să privim enunțările din presa rusească ca cursori ai evenimentelor politice, cari neapărat trebuie să urmeze, atunci nu sunt neintemeiate îngrijigările din presa europeană, nu sunt neintemeiate cuvintele acelora, cari cred, că prin gloanțele esite din revolverele miliției bulgare, prin de-

lăturarea partizanilor politicei rusești s'a accelerat rezolvarea cestiunii orientale, a cărei rezolvare cu greu se va putea efectua fără o încăerare generală. La aceasta ne îndreptăsește ținuta statelor europene, cari — fără a ne aduce motive — s'a înarmat din creștet până la călcăie, ca evenimentele să nu le afle nepregătite.

Nu mai începe îndoială, că prin impușcarea urdătorilor revoltei militare din Bulgaria, Rusia este tare discreditată, că ea a fost plesnită în față cu o rezoluție proprie numai omului, care a ajuns la gradul suprem al desperației, sau care a primit asigurări materiale, că la ori ce eventualitate el este acoperit. Revolta a isbuțit tocmai în ajunul de a fi din nou convocată Soțania cea mare pentru alegerea principelui. Ceea ce nu s'a ajuns prin atentatul dela 9/21 August anul trecut, ceea ce nu s'a ajuns prin terorisările ne mai pomenite ale generalului Kaulbars, era să fie realizate prin revoluția aceasta pregătită de agenții secreți ai Rusiei, și de ruble rusești, al căror farmec nu o dată a stins patriotismul din multe inimi bulgare.

Cu abatere dela ținuta principelui Alecsandru, care a agrațiat poate în un moment de slăbiciune, cu abatere dela resvera de până acumă față cu toate neleguiurile provocatorilor puși în soldul rușilor, guvernul bulgar a aplicat legea în toată strictețea ei.

Situația este cu totul schimbată. Până acumă scăză tot păcatosul, că cu ruble muscătesc, cu un pasaport estradat de consulul german ca protector al sudiștilor ruși în Bulgaria, nevătămat poate provoca la returnarea ordinei legale.

Esecuțiunile de Dumineca vestesc tuturor agenților ruși, că răspîntă revoltei este glonțul. Pe de altă parte această execuție este răspuns dat pretenziilor rusești, căci Rusia de mult a declarat de usurpator pe actualul guvern din Sofia, și actualul guvern din Sofia pedepsesc cu moarte pe toți, cari voiesc să realizeze enunțările rusești.

Cumă situația s'a schimbat, despre aceasta nimeni nu se mai pune la îndoială. Ce poziție vor lua statele europene după această schimbare, ce grupări se vor face în față eventualităților posibile, despre aceasta deocamdată nimic nu se poate spune. Instinctiv o simțim cu toții, că stăm în ajunul unor intemplieri mari, cari sunt menite să reguleze anormală stare de lucruri din peninsula balcanică. Positiv scim, că întreagă Europa este înarmată din crescent până în călcăie, și stă cu pușca la picior

domni posesori am răspins pe oamenii episcopului, sciind și noi acele drepturi, date dela înnălțatul împăratului nostru roman și încoronatul nostru rege și principe, confirmate tărei noastre și domnilor posesori vechi, după care nici unui creștin nici unui iobagiu supus nu este ertat fără învoirea domnilor posesori spre rușinare și batjocură să edifice biserică românească alt-mintrelea fără numai cu cauție și bun înțeles.

Vedînd noi dară, cum că iobagii noștri români au ridicat cu puterea lemnele bisericii de jumătate, după multă rugarea lor și cătră noi și după ce în seris au cerut dela noi însuflările și de Dumnezeu te-mătorul învățat popă românesc Petru din Györgyőn-Hudák, pe care domnul episcop l'a recomandat ca pricopătoriu și în alte meserii din afară, am conces pentru religia greco-ortodoxă a edifica biserică cu aceea condiție: fiindcă apa Târnavei a rupt iazul morii noastre și pentru diregere iazului costisitoare, nici noi n'am voit să paguba noastră a tocmai pentru ca susnumitul popă românesc Petru să direagă în dar iazul morii noastre, ear noi vădosteneala și acest lucru bun al lui în folosul nostru, am conces și noi din parte-ne, conform punctelor următoare atât onoratului și învățatului popă Petru, căt și iobagilor nostri a ridică o biserică, cu aceea, că sau dênsul sau ful seu sau popă neunit să locuiască lângă dênsa.

1. Primo. Popa românesc să nu predice în contra religiei calvine, nici cinstițul predicator calvinesc în contra religiei ortodoxe, nici unul nici altul oile din

## Revista politică.

Foile din Budapesta ne aduc scirea, că ministrul president austriac contele Taaffe și ministrul de finanțe Dunajewski în 25 Faur au sosit la Pestă, spre a delibera cu guvernul nostru asupra cestiunilor transaționale, și încă în aceeași zi să aținut ședință sub presidium Majestății Sale, la care ședință dintre ministrii maghiari a luat parte ministrul president Tisza și ministrul Széchenyi.

Cestiunea principală, ce preocupa încă presa este tot execuțarea rebelilor din Bulgaria, și procederea energetică și resolută a regenții a făcut așa dicând, să amuzească întreaga diplomație europeană. Nici chiar organele rusești nu astă de cunoscătă a ei din rezervă, și se mărginesc mai mult a glorifica pe martirii rebeli pentru simțemintele lor de iubire către patrie, și și exprimă indignație, că diplomația europeană prin tăcere în mod indirect aproba procedura barbară a regenții. „Moscovskaja Vedomosti“ în aceasta privință dice: Nu vom uita, că acești oameni au murit ca jertfele fidelității către Rusia, și au dat dovdă despre legăturile interne, ce trebuie să existe între țara lor și între Rusia.“

Ca insă lucrul totuși să nu decurgă atât de lin și neconturbat, nodul, ce se caută în papură, este, că se atribue din partea pressei rusești regenții învinovățirea, că arestați, se maltratează în mod barbar, și aceasta trebuie să provoace întrenirea Rusiei. Aceasta împrejurare a silit pe guvernul bulgar, ca să ceară dela maiorul Nicoforov o declarație, prin care acesta resolut desmînăște aceste insinuațuni.

Alătării a primit deslegare definitivă și cestiunea, ce a provocat în prima linie atâtaCORDĂRI în regiunile diplomatice. În ședința parlamentului din 26 și 27 iulie s'a votat cu mare majoritate în mod definitiv proiectul de lege pentru septenat. Opoziția însă a rămas consecuentă în ținuta să aștepte astfel dl Bismarck, a trebuit să rămână nemângăiat în dorință, ca să se voteze septenatul în unanimitate!

## Cătră alegătorii români din Ungaria și Transilvania.

Agitațiunile electorale pentru un alt period parlamentar, care în viitor va fi de 5 ani, s'au și început de către diversele partide politice, mai ales după ce în unele locuri chiar partida dela putere apucase a luate inițiativa.

Ve este cunoscut, dlor a'egători, că celealte partide politice sunt dădate din vechime, din alte perioade a se organiza în mod foarte practic. Ele adecă pe lângă ce au câte

turma celuilalt ca lupul să le răpească sau amârască, nici când vor fi în slujbă domnească, nici în crăjmă, nici pe uliță, nici pe drum, cu un cuvînt nici într'un chip să nu se dispute despre religie, nu le e ertat; iară care în convinsătă inimii nu s'ar putea odihni, acela să se bată cu lopata preste sădut sub poartă așa, încât alții să-l ridice de pe față pămîntului.

2. Secundo. Cinstițul popă Petru, care acum se ține de religia ortodoxă, după credință, să nu se abată dela religiunea ortodoxă și nici de cătră reformați, fără să asculte de domnul episcop reformat precum și „aprobatele“, ne învață despre preotii românesci să se aibă bine cu vecinii, după cum e scris în carte recomandătoare despre dênsul. Dacă se va purta omenesc în religia sa atât el că și succesorii lui, dacă vor voi a sedé aicia precum toți aceia, cari vor rămnășe pe lângă puctele acestea contracționale, vor avea audiență ca și predicatorii nostri înaintea noastră, următorilor și succesorilor nostri; iar care popă românesc se va depărta dela religia ortodoxă și dela legătura aceasta, un atare popă, nici rece nici cald revoltează în contra noastră și pe unul ca acela renegat de religia sa, fie om de rând sau popă românesc, nu-l vom suferi, ca să locuiască în moșia noastră.

3. Tertio. De cumva protopopul românesc s'ar abate dela religia sa și n'ar asculta de domnul nostru episcop reformat, nu-i este ertat a prescrie în moșile noastre nici într'un chip, nici domniile Sale popi ro-

## FOITA.

### „Invățatul popa Petru din Hodac.“

În traducere românească se prezintă astfel:

Tot în anul 1704, ziua 15 Iunie, sub guvernul nobilei provincie, când se afla ca episcop al religiunii reformate Veszpremi István, cinstițul domn protopop al scaunului Murășului din Mădăraș și ca domn primariu al județului în scaunul Murăș dñii Keresztur Iános din Keresztur și domnul Bothos Imre din Săkulefalva. Măriilor sale le facem cunoscut noi domnii posesori în Erdő-szent-György din moșia noastră, care o avem în scaunul Murășului.

Noi cinstiții și de bun neam Rhedei Pál, cinstiț și de bun neam Bánffy Péter, cinstița și de bun neam doamna, Rhedei Iánosnő, cu cinstiții și de bun neam fi mei împreună: Rhedei László, Rhedei Mihály, Rhedei Sándor, și cu cinstițul și de bun neam Rhedei Ferencz.

Cartea contracțională a bisericii greco-ortodoxe din Erdő-szent-györgy, care noi domnii posesori din Erdő-szent-györgy cu punctele dimpreună am dat-o: se sugează eo modo:

Mai înainte cu mare putere s'au fost apucat iobagii nostri de ridicarea unei biserici la sfatul episcopului român și doi-spre-dece popi românesci, trimițându-se cu puterea, au voit a o edifica; însă noi

un comitet electoral în cîte un centru și mai ales în capitala statului, își compun în fie-care comitat cîte un comitet pentru acel municipiu; ear acesta compune și disciplinează cîte un subcomitet sau club în fie-care cerc sau colegiu electoral; în fine aceste cluburi denumesc din partea lor cîte un bărbat de încredere în fie-care comună, din care prevîd, că vor avea sau doresc, să aibă alegători de partida cutare.

Această specie de organizație este permisă de legea electorală și aplicată în fie-care period. Prește aceasta partidele au și fonduri proprii de bani, spre a coperi spesele cîte sunt specificate în lege ca permise.

Pentru ca partidele să fie asigurate după putință de numărul alegătorilor, fie pentru dietă sau pentru alegeri municipale, ele îngrijesc la timp, ca să controleze listele electorale în tot cuprinsul țării și să nu suferă falsificări în dăuna partidei.

Din partea subserisului comitet acesta este al cincilea circular, cu care ne adresăm dela 1884 încoace în afacerile electorale atât cătră cei 165 domni delegați și membri ai conferenției electorale din 1, 2, 3 Iunie 1884, cât și cătră toți alegătorii de naționalitate română, cari țin cu credință și devotament la individualitatea națională, la patria lor, și la toate drepturile, fără care cuvîntul libertate este și rămâne o vorbă deosebită.

Acele acte anterioare ale subserisului comitet au fost: Apelul din 6 Iunie 1884; epistola circulară din 3/15 Februarie 1885; alta din 5 Martie și cea din urmă dela 13 Iuliu n. 1886. Cele dintâi două s-au tipărit și separat, s'au reproduc și în diarele noastre politice, cele din urmă două s'au adus la cunoștință publică prin patru diare.

Înscrierea în liste electorale, controlarea acestora în diare, când se espun pe la oficile municipale, reclamare bărbătească, tineră în evidență, coregerea numerelor falsificate înadins sau și din eroare, plătirea la timp a contribuționii directe, — studierea legii electorale art. XXXIII din 1874 și art. VI din 1875, în fine înaintare de informațuni cătră subserisul comitet, — toate acestea se cereau în interesul bine înțeleas al causei.

În circularul din 13 Iuliu se observase limpede, că toate aceste dorințe chiar și împlinite „nu pot să aibă nici un fel practic, până când nu se vor pune în mișcare cluburile electorale ale partidei noastre întocmai cu zelul, pe care vedem, că-l desvoilează în tot cuprinsul statului cluburile celorlalte partide.”

În conferința electorală din Iunie 1884 au fost reprezentate prin delegații lor 32 de cercuri electorale din 20 de comitate ale Ungariei proprie, ear din 12 comitate și câteva orașe privilegiate (ca nicăieri) de ale Transilvaniei 52, prin urmare din ambele aceste țri ale coroanei stului Stefan optăci și patru (84) de colegii electorale.

În epistola circulară din 5 Martie 1886 după motivarea necesității imperioase de a ține cu tărie la dreptul electoral și a studia bine legile respective se mai adăuga, că chiar și acolo, unde legea sufere pe alegătorii români a se apropia de urna electorală, împedecă mijloacele de corupție recunoscută și adeverită de atâta oră chiar și în desbaterile dîtei ungurești; sau dacă nu-i împedecă, îi degradă la stare de uinelte oarbe, prin care se compromite dreptul și demnitatea omenească, dându-se poporului o educație politică din cele mai periculoase, care mai curând sau mai târziu, poate să aibă urmări foarte triste pentru popor.

Din toate acele 84 de cercuri electorale ceea ce a permis subserisul comitet, se reduce mai numai la scuse, precum de exemplu, că presiunea despotismului administrativ ar fi mai mare decât ori când altădată, că spioni de care

mânesc de religia greacă cu un cuvînt nici iobagilor nostri.

*4. Quarto.* Preotului românesc să-i fie ertat din partea posteriorilor nostri a săvîrșit slujba dimineață mai înainte în casa Domnului, ear la vecernie oamenii nostri să meargă mai înainte la biserică și apoi preotul românesc de religiunea grecească cu iobagii nostri la olaltă în dîri de dî la Pasci nici într'un chip să nu sufere strigările estra-ordinare și escesurile, cari, ca nisice obiceiuri ale neamului românesc.

*5. Quinto.* Poporenii, cari n'ar voî să plătească preotului român simbria sau a-i lucra în clacă sau a ajuta la biserică și la casa parochială, sau care n'ar asculta poruncile curatorului suprem, acela român să se bată bine preste ședut (ut supra signatum est) și simbria tot să i-o plătească preotului.

Noi mai sus numitele persoane domnesci subscrînd contractul cu limbă vie, poruncim și orânduim posteriorilor nostri, să împlinească punctele acestea contractuale, precum le-am împlinit și noi în viața noastră, ca așa să se roage iobagii nostri și popa românesc de religiunea ortodoxă cătră Dumnezeu cel viu pentru noi și neamurile noastre, vîdînd și dînșii dela noi obedieneță noastră a dreptilor posesori și tutori cătră Dăiu, lăsând prin aceasta bisericei greco-ortodoxe un memorandum frumos și în seculul acesta și în viața vecină spre mărire lui Dăiu Tatâl, în veci vecilor Amin.

Prin noi și în prezență noastră:

Petru Literati, jurator de Havadtö, m. p.  
și Andreas Nagy de Erdöszentgyörgy m. p.

este plină țeară denunță chiar și convenirile familiilor consanguine; că se urmăresc persoanele cele mai onorabile sub diferite pretețe de nimic, prin urmare, că din cause de acestea oamenii desgustați și amărîți în sufletele lor nu mai simt nici o placere de a se aduna și consulta nici chiar în casuri, în care permit, sau chiar cer legile.

Comitetul nici decum nu se poate mulțumi cu scuse de aceste în afaceri electorale. Acolo este legea; să ne provocăm la ea față cu ori ce autoritate publică și între toate împregiurările. Se cere însă, ca ori-ce convenire, fie și curat electorală, să fie anunțată nesmintit la poliția locală cu 24 de ore mai nante.

Dar va fi oprită adunarea chiar și cu violarea legii?

Să ne supunem la voința despotismului, să pretindem însă în prezență a doi martori, ca măsura sa prohibitive să o dea în scris, pentru că să ne putem legitima în fața alegătorilor.

Dealtmintrele nu mai de mult decât în una din ședința camerei deputaților ținute în septembra trecută însuși de ministrul-președinte a recunoscut în față țării violările de lege și a promis, că va veni peste puțin cu un proiect de lege nouă, cu scop de a înfrâna și pedepsî calcările și scandalele electorale.

Între împregiurările actuale nu se poate prevedea încheierea periodului actual și disolvarea corporilor legislative și cu atât mai puțin terminul, care se va desfîxe pentru noile alegeri; aceasta însă nu are să ne impedece nimic la organizarea cluburilor și gruparea alegătorilor pentru ori ce înțemplare.

Ceea-ce se poate scrie de acumă este, că comitetul dovorăstre este decis a convoca la timpul seu nesmintit o conferință electorală întocmai după analogia celor doar anterioare.

În alte periode electorale s'a imputat comitetului electoral din unele părți, că ar fi convocat prea târziu confrințele.

Nici un comitet electoral din cîte au funcționat dintr-un period în altul, nu avuse nici o cauză subiectivă de a trăgăna terminul convocării confrințelor de alegători sau de reprezentanții lor. Împregiurări cu totul independente de voința comitetului au causat amânările; ear între acelea lipsă totală de informațuni din partea mai multor cluburi, sau venirea lor pe când ardea luminarea la deget, a fost una din pedecele mai grele și neînvinse.

Cu cît cluburile vor fi organizate mai curînd, apoi informațuniile înaintate mai exact la comitet, cu atât mai curînd va urma convocarea confrinții electorale conform conclușelor luate de cătră subserisul comitet în două ședințe ale sale din 7 Iuliu și 24 Decembrie 1886.

Ceea-ce se aduce la cunoștință tuturor alegătorilor.

Sibiu, în 7 Martie n., 1887.

Comitetul central electoral al partidei naționale române

### A XIII-a adunare generală ordinată a reuniunii femeilor române din Sibiu.

Adunarea s'a ținut Duminecă în 22 Faur st. v. și au participat la ea 30 membrii.

În locul președintei, a doamnei Maria Cosma, carea era morboasă a condus adunarea doamna vice-presidentă Ioana Badilă.

După deschidere și bineventarea celor prezenti, presidiul comunică trista scire despre trecerea la cele eterne a doamnei membre ordinare, Iuliana Frâncu din M.-Oșorhei.

Adunarea prin seculare dă expresiune regretelor sale pentru această perdere.

Se cetește următorul Raport al comitetului:

Onorată adunare generală!

Comitetul venind a ve face raport despre viața reuniunii dela ultima adunare generală încoace, începe cu ceea-ce mai pe sus de toate ne interesează, adecă cu scoala reuniunii.

Ea a fost frecuentată în semestrul întâi din anul scolar 1886/7 de 26 eleve dintre cari 21 de religiunea gr. orientală, eară 5 de cea gr. catolică.

Din aceste eleve 12 sunt Sibiene și 14 din provincie, anume 11 din Transilvania și 3 din Ungaria.

În internatul Asociației au fost adăpostite 7 și celelalte 19 au locuit parte la părinții lor, parte la particulari.

Class'a I. au frecuentat-o 4

" II. "	5
" III. "	13 și
" IV. "	4 eleve

Din acestea au obținut la finea semestrului întâi în class'a I, 2 calculul general eminent și 2 calculul general foarte bun; în clasa II, 4 calcul general eminent și 1 foarte bun; în clasa III, 7 calcul eminent, 5 foarte bun, și una n'a satisfăcut și în fine, în clas'a IV 3 eminent și 1 foarte bun.

Prin acestea rezultate de tot îmbucurătoare ale învățămîntului se documentează spre mulțamirea noastră, că reunirea a fost norocoasă întru alegerea puterilor, cărora a concrezut scoala, fiind pe lângă probatul ei director și corpul didactic la înmărtirea chiemărei sale.

Constatăm aceasta cu placere și așteptăm cele mai bune rezultate și în viitor.

Dintre elevile scoalei noastre, cari se află în internatul Asociației în semestrul întâi numai una a absențat dela învățămînt 3 dîle, fiind morboasă, până când dintre externiste în acelaș timp au absențat 11, fiind în total 83 de dîle bolnave.

Aceste cifre dau o prea mulțamitoare oglindă despre îngrijirea rațională, ce se poartă în internatul Asociației pentru senătatea elevelor, o împregiurare care cu atât mai vîrtoasă accentuă, cu cît ea fiind în destul cunoscută, va contribui în mod însemnat la înmulțirea numărului internistelor.

Afără de obiectele obligate, cari se predau prin puterile noastre didactice, au mai primit din elevile scoalei noastre 11 gratuit instrucțione în limba franceză prin învățătoarea noastră, 5 în danț și 6 în musică în internat, portând părinții lor separat spesele împreunate cu aceasta.

Scoala noastră precum se înfațoasă din datele espuse se află în o stare normală bună, să nesuim, din toate puterile, ca ea în continuu să se desvoalte și să progreseze.

Mijloacele pentru acest scop în mare parte le primim dela acei amici ai progresului, cari pentru de a ajuta scoala noastră se fac membrii ai reuniunii.

Cu placere Ve comunicăm, că dela ultima adunare generală încoace, numărul acestora au crescut, făcîndu-se:

1. doamna Valeria Popescu, sociă de ampliorat de bancă din Sibiu membru fondator, solvind tacsa de 50 fl.;

2. doamnele Agnes Jurca, sociă de proprietar din Rovăsel, Elena Jourca Jourcescu, sociă de notar communal din Șaldorf și Anica Baciu, sociă de economist din Șola membru ordinari, obligându-se la o cotisație de 2 fl. anuali, apoi

4. domnii: Simion Blasius, c. r. locot. în S. Șebeș; Stefan Popoviciu, comerciant în Brașov; Victor Tordosan, ofic. consist. în Sibiu; Ioan Jurca, proprietar în Rovăsel, Mihai Jourca Jourcescu, notariu în Șaldorf; Ioan Baciu economist în Șola; Ioan Bela, notariu în Ghijasa superioară membru ajutători cu cotisație anuală de 2 fl.

Însemnăm, că membrii pe viață precum și cei 5 în urmă numiți ajutători și-au prezentat declarăriile lor la stăruința dlui Ioan Jurca din Rovăsel, căruia comitetul și-a ținut de datorină plăcută a-mulțamînă pentru acest zel întru promovarea intereseelor reuniunii.

Numărul membrilor reuniunii este așa de:

Onorari	7
Fundatori	2
Pe viață	23
Ajutători	23
Ordinari	102
Ajutători	68
	225

Pentru sporirea venitelor reuniunii precum și pentru de a satisface și unei chiemări proprie reuniunilor de femei, adepătării, adecă a arăta nivelul de reputație socială, la care stă societatea, căreia aparțin membrii ei, — reuniunea noastră și în astă an a arangiat un bal.

Resultatul material al acestui bal a fost prea îmbucurătoriu, aducînd un venit curat de 353 fl. 24 cruceri.

Asemenea și succesul moral, căci — cu toate, că în aceeași zi s'a ținut în Sibiu și un alt bal de elită din cele mai bine cercetate, totuși pe lângă societatea română din Sibiu carea, abstrâgînd de unele puține excepții, au participat mai întrareagă, au onorat balul nostru ca și în alti ani cele mai dintâi familii de naționalitate germană și maghiară cu prezența lor.

Cu privire la starea averii reuniunii noastre avem onoare a ve raporta, că fondul inalienabil a fost cu 31 Decembrie 1886 . . . 2812 fl. 49 cr. ear cel disponibil tot cu aceea di . . . . . 4850 " 29 "

averea totală deci a fost 7662 " 78 "

Tacse anuale au incurz pentru anul 1886 dela 78 membri ordinari și dela 53 ajutători.

Revirementul total al cassei reuniunii — în care sunt cuprinse atât intratele cât și ieșitele au fost 6648 fl. 86 cr.

În sensul §-lui 18 din statute, mandatul comitetului îspira cu diua de astădi, deci mulțamindu-vă pentru încrederea, ce o a-ți pus în noi încreșîndu-ne conducerea reuniunii, ne luăm voie a ve substerne următoarele propunerile:

1. să luăti acest raport la cunoștință;
2. să esaminați societatile anului 1886 și afînde-le în regulă să dați comitetului absolutoriu, și

3. după desbaterea propunerilor ce eventual se vor face, să pășiți

4. la alegerea noului comitet pentru periodul celor viitori trei ani.

Sibiu, în 4 Martiu, 1887.

Reuniunea femeilor române din Sibiu.

*Ioana Bădilă,*  
v.-presidentă.

*V. Bologa,*  
secretar.

Raportul se ia la cunoștință.

Cassarul reuniunii raportează despre socotelile anului 1886 — care se supun unei revisiuni prin o comisie aleasă din sînul adunării generale, — pentru care scop aceasta se suspinde.

Terminându-si comisiunea lucrarea se redeschide adunarea și după ce aceasta referează, că aflat toate socotelile în deplină ordine, la propunerea ei, se dă comitetului absolutoriu.

Se păsesce la alegerea noului comitet și a bărbaților de încredere pe periodul celor viitori 3 ani.

Dl Iacob Bologa se roagă ca cu privire la etatea sa înaintată să nu mai fie luat în combinație la alegerea bărbaților de încredere.

Făcându-se alegerea prin vot secret, după scrutinul se proclamă de alesi

*in comitet*

doamnele: Ioana Bădilă, Elena Popovici Barcian, Minerva Brote, Otilia Comșa, Maria Cosma, Maria Crișan, Anna Ghibu, Anna Moga, Elena Popescu, Constanța Pop, Alecsandrina Russu, Anastasia Toma.

*Ca bărbați de încredere.*

Domnii: Parteniu Cosma, Nicanor Frates, Ioan Popescu, baron David Urs de Mărginean.

Cu conchimarea noului comitet spre constituire se autorizează doamna Maria Cosma.

Verificarea procesului verbal se concordează unei comisiuni constătoare din doamna Elisa Jekim și domnii Septimiu Albini și Victor Tordoșan.

## Varietăți.

\* (Examen de calificare preoțesc.) În 25 și 26 a l. c. s-a ținut examenul de calificare preoțesc pentru a cărui depunere să insinuat cu totul 12 teologi absolvenți și după cum suntem informați toți a prestat examenul cu succes.

\* (Promovare.) Ni se scrie din Graz: Români de aici am avut astăzi o bucurie mare. Domnul Iustin Colbasi de Ormenișiu, fiul domnului T. de Colbasi din Cut, a fost promovat de doctor în medicină univ.

Graz, 8 Martie, 1887. med Tincu.

\* (Cas de moarte) Asesorul consistorial, Zacharia Boiu a fost cercat greu de soarte. Fiul cel mai tiner al Domniei Sale **Victor**, a murit eri de difterit.

Primească familia obidată simțemintele noastre de condolență.

În partea familiei ni se trimite următorul anunț funerar:

Zacharie Boiu junior, asesor consistorial etc. împreuna cu soția sa Calliope și copii lor, anunță prin aceasta tuturor rudeilor, amicilor și cunoșțătorilor, că prea iubitul lor fiu, resp. frate, **Victor Eugen**, în urma unui repentin morb difteritic, a înecat din viață Vineri 27 Februarie (11 Martie) a. c., dimineața la 4 ½ ore în etate de 9 ani și 10 luni.

Rămășițele pămîntesci ale scumpului nostru de funct se vor astruca Sâmbătă la 4 ore după ameașă în cimitirul gr. or din suburbii Josefina.

Cu privire la periculositatea boalei, ne rugăm pentru condolență tăcută.

\* (Cas de moarte.) Comuna biserică gr. orientală Agârbiciu (ppbiteratul Turdei) au suferit o mare pierdere prin repausarea unuia dintre cei mai distinși membri ai sei, cu numele **Mihail Sîrb**, în vîrstă de 39 ani, urmată la 21 Februarie a. c. în urma unui morb de abia 5 zile.

Reposatul au fost model de cresin evlavios și rîvnitoriu pentru biserică sa, tată exemplar, ear blândeță și viață lui morală l'a făcut iubit înaintea tuturor conlocutorilor, dovedă despre aceasta, că la înmormîntarea lui, ce s-a sevîrșit la 23 a lunei curente a luat parte un număr de aproape 500 parochieni și un număr însemnat dintre conlocutorii nostri maghiari. Abstragând dela imprejurarea, că ritualele s-a sevîrșit conform vredniciei acestui parochian, amintesc încă, că 15 bărbați români contemporani ai defunctului și consiliști de milie, au petrecut cosincingul înarmați și după dejunarea remășițelor au dat salve în onoarea reposatului lor coleg. Comuna biserică împreună cu vîd. soția și cinci orfani remăși împreună cu tatăl adînc bîtrân jaleș din inimă pe defunctul. Fieci țărini ușoară.

\* (Instalarea noului patriarch în Constantinopol.) Dionisiu noul patriarch ecumenic fost până acum episcop în Adrianopol, sosind în

Constantinopol pentru a și ocupa scaunul patriarhal, cu o pompă strălucită să prezintă Sultanul în chioscul Jildis. În jurnal lui se aflau Gavril metropolitan din Damasc, German metropolitan din Rodos, Stavraki effendi marele interpretor al patriarhului, și Fern effendi ceremoniarul patriarhului.

Ajuns la locul de primire patriarhul a adresat sultanului în limba grecească o vorbire, pe care Stavraki effendi îndată a tradus-o în limba turcească. Cu cuvinte călduroase a răspuns sultanul la vorbirea aceasta, oferind totdeauna cu mâna proprie Fericirei Sale mare cruce a ordinului Mejidie. Din chioscul Jildis patriarhul cu suita sa, împreună cu mai multe trăsuri dela curte, s-a întrebat către marea Poartă unde făcu vizită lui Kiamil pașa, marévizir; Munir pașa ministrului de interne, Said pașa ministrului de externe și Djeddet pașa ministrului de justiție și instrucție publică. De aci acompaniat de geandarmerie, împreună cu membrii sfântului sinod, cu întreaga suita sa, însoțit și de 20 de diaconi călări, a ajuns în Fanar, unde și ocupă scaunul. Înnainte de instalare Stavraki effendi a adresat patriarhului o vorbire. La serbare preste tot a luat parte o mulțime considerabilă. — După cum se aude între fruntași greci său și escat diferențe de părere, de aceea credincioșii vechiului patriarch se vor purta cu rezervă față de cel nou ales. Această însă nu e ceva nou în Constantinopol. El a fost întotdeauna scena de partide și de neînțelegeri și spiritul acela se vede, că n'a dispărut încă nici până astăzi.

\* (Multămită publică.) Dl secretar 1 al asociației transilvane George Barițiu, a binevoit a dona pentru biblioteca scoalei civile de fete a asociației o colecție de 19 scriri românesci și un exemplar din diționarul maghiar-român, elaborat și edat de DSa; ear, un domn, care nu voește să fie numit a donat pentru aceeași bibliotecă o colecție de 10 opere în 37 volume din clasicii literaturii germane și o traducere germană în 5 volume a opurilor lui Shakespeare.

Pentru aceste binevoitoare daruri colegiul învățătoresc le aduce călduroasele sale multămită.

Sibiu, 8 Martie, 1887.

*Direcția scoalei civile de fete în Sibiu.*

\* (Alianța franco-rusă și enalitia europeană.) Astfel este intitulată o broșură editată de un general rus, al cărei cuprins în imprejurările de astăzi, merită a fi cunoscut mai deaproape. Cuprinsul pe scurt este următorul:

Mai întâi generalul rus arată, că există o partidă germană la curtea din Petersburg, în frunte cu corupta și trădătoarea de patrie, marea principesă Maria Pavlovna (soția marelui principel Wladimir). Aceasta partidă s-a nimicit însă deodată cu esilarea marelui principe. Pe Bulgaria îi acusă autorul scrierii de necunoscători. Ca formulă pentru rezolvarea încurcării cestioni bulgare, că și pentru o mai ușoară confederație a slavilor din monarchia austro-ungară și peninsula balcanică, dênsul arată, că ar fi aceea, ca Rusia să devină protectora Bulgariei, stabilind o completă solidaritate politică și economică între literati și liberatorii. De Turcia să nu se atingă, dacă ea va închide toate strimtorile de mare, așa că nici o flotă engleză să nu poată împiedica debarcarea rușilor în Bulgaria, unde acestia de fapt și de drept nu pot ajunge pe uscat. România îi propune generalul rus, ca președinte pentru trecerea Rușilor pe teritoriul ei, anexarea Ardealului, dar n'are incredere, dice dênsul, în regele german, și în miniștrii antiruși din București. Pentru de a putea domina puterea proponderantă a Germaniei în Europa centrală, Rusia ar trebui să pună în mișcare toată puterea sa, cu care este angajată în Asia centrală. Aglia trebuie ținută în o astfel de incursiune în timpul, că Rusia ar purta un resbel cu Germania și Austro-Ungaria ca nici la un cas ei să nu poată să se aventureze în alianță germano-austro-ungară. Prin aceasta reținere a Angliei dela combinaționile politice europene, are să profite Franția, care a fost strimtorată din India de către Anglia în trecut și e amenințată tot de ea în toate interesele sale maritime și coloniale, în prezent. În chipul acesta va sosi diua de resbunare mai întâi pentru Waterloo, ear după aceea în starea de lucruri schimbăță prin nimicirea Angliei, va putea să-și resbune și pentru Sedan.

\* (Postal.) Pentru ocuparea postului de magistrul postal în comună Bělcacia (Bolkács), comitatul Tîrnavei mici, se scrie concurs, pelângă de punerea cauțiunii de 100 fl., încheierea de contract de oficial și un salar anual de 120 fl.; paușal de cancelarie 40 fl. și 800 fl. pentru expediții.

Rugările sunt să se adresa, în decurs de trei săptămâni, direcției postale din Sibiu.

Sibiu, 7 Martie, 1887.

\* (Contele Goluchowski) ambasadorul austro-ungar la București e gata de a pleca din Lemberg ca să-și ocupe postul.

\* (De ale gloanelor.) În Budapesta la 12 Martie a. c. se vor deschide trei cursuri pentru instruirea oficerilor la gloate, unul pentru infanterie și două pentru cavalerie, menite anume pentru deputați dietali și pentru membrii casei de sus.

\* (Multămită publică.) Comitetul parochial gr. or. mai jos semnat, prin aceasta se simte plăcut îndatorat și pre această cale, a da în numele comunei bisericesci expresiune adâncei sale mulțemiri, ce păstrează acelor membri ai parochiei, cari la neconveniente îndemnări ale P. O. D. protopresbiter Petru Roșca, au procurat prin banii colectați de acum numitul domn, pentru biserică lor debil înzestrată un rînd de vestimente bisericesci frumoase cu prețul de 63 fl., și un prapor de 35 fl. la procurarea căruia crescin George Popa cu soacra sa au contribuit cu 20 fl. v. a.

Comitetul parochial al bisericii gr. or. Agârbiciu.

— Metalurgul nostru D. Leopold Schlett de și de altă confesiune (rom. cat.) a donat bisericii noastre gr. or. din Roșia montană o copie de argint pentru a se folosi la haina preotească — în preț de 16 fl. și afară de aceasta a mai oferit încă și o sumă însemnată pentru acoperirea speselor, ce se recer la repararea stei noastre bisericii, deci prin aceasta atât din parte-ne cât și din partea comitetului parochial îi aducem sincere multămită — dorindu-i că aceasta nobilă faptă să fie înșutită resplătită și tot-odată dorim din inimă, cum că această faptă creștină să afle resunet și în inimile creștinilor noștri dela această biserică, urmând nobilului exemplu — cu filierul lor.

Din ședința comitetului parochial gr. or. din Roșia-montană ținută în 6 Martie st. n. 1887.

Nicolau Mestecan, Alesandru Ciora, paroch gr. or. ca președinte, prim. curat gr. or. ca not. ad hoc.

\* (Ce istorisesc francezi în „Reichslade“.) În trunul dintre cele mai cu vază diare germane aflăm în primul loc, adevărată la începutul articulului de fond impărtășirea, că francezii ar fi răspândit scirea prin Elsația și Lotaringia, că Papa s'a făcut protestant și la ocazia binevenită... va lua în căsătorie pe vedova principelui Bismarck.

\* (Bereea.) Asupra temei acesteia atât de gustoasă și recoritoare a ținut profesorul Schwakhöfer în una din dilele trecute o prelegere dintre cele mai interesante. În vorbirea sa, după ce a arătat unele date statistice despre consumarea berei, schiță în puține cuvinte cum se urmează la producerea ei, vorbind despre ea, ca despre un element, ce împacă gustul și nutrește totdeauna, și espuse către sfârșit și diferențele metode de falsificare ale aceleia. Isovorul berei este de a se căuta în Egipt. Documentul acesta s'a aflat pe un papir, în care sta scris, cum un tată face împăturare fiului seu, că umbără prea mult în birturi și bea un fel de must de orz, asemenea berei noastre.

Dela Egypteni au învățat afierbe bere Etiopeni. Români desprețuiau berea, dar cu atât mai desvoltat era gustul pentru ea la popoarele din nordul Europei, cum erau Celții și Germanii. Mai populară a devenit berea însă în jumătatea întâi a evului mediu. Mai întâi monopolul fierberii de bere era în mâna mănăstirilor, și numai mai târziu a căpătat dreptul de fierbere și cetăți și comune, până când în an. 1550 au căștigat supremă corporaționile. În an 1560 s'a aședat cea dintâi mașină de fierbere în Austria de jos și anume în Viena. De aci apoi ca un potop să versat unda cea gălbue peste Germania și înțelul cu încetul și preste celealte țări, devenind beutura de predilecție până și la dame.

Astăzi nici idee n'are cineva despre cantitatea considerabilă de consumare a berei pe acelea timpi. Din consemnările, ce ne-au rămas, se vede, că berea se bea pe atunci din urcioare, nu din nisice pahare de o măsură aşa de mică cum vedem astăzi. Pe atunci nu era ceva rar, ca o damă chiar, să consume pe șase săptămâni până în opt măsuri de aceleia. Numai după ce s'au încrețit și surorile ei: cafeaua și răchiul, cantitatea în consumarea berei a mai scăzut. În timpul present însă ea a triumfat din nou. Consumarea ei astăzi este și mai mare ca atunci și și mai generală. În cei din urmă 20 de ani, încreșterea berei a crescut în zecit, și crește încă mereu. Astăzi se produce pe fiecare an, pe întreg pămîntul 140 de milioane de hectolitri. Din aceasta considerabilă măsură cade pe Anglia 48 de milioane hectolitri, după ea urmează statele unite din nordul Americii, și societățile de fierbere germane fiecare cu câte 20 de milioane, Bavaria cu 12 și Austro-Ungaria cu 11 milioane hectolitri. Mai multă însă consumă Bavaria, unde pentru fiecare individ vin pe an 245 de litri. Raportul acesta în Austro-Ungaria e cu mult mai mic, aci pentru un individ se vine numai 29 de litri. În cele mai multe țări, ministrul de finanțe au luat gustul berei, prin un puternic acsiz. În privința aceasta nici un stat nu se poate măsura cu Austro-Ungaria.

Monarchia noastră plăteste pe an numai 21 de milioane ca acsiz pentru bere, din acestea 8 milioane cad pe Bohemia, 6 milioane pe Austria de jos și 1 milion pe Ungaria și țările mărginașe în care un rol mai însemnat joacă rachiul. După ce a spus toate acestea profesorul Schvakhöfer, mai adaugă, că berea e de preferit tuturor celoralte beuturi spiritoase. Numirea de „pâne fluidă” ar putea fi luată numai în sens metaoric, dar totuși își are îndrepătirea sa, căci berea cu elementele, ce o constituie lucră în un mod imbatător, recoritor și nutritiv tot-deodată. Mai puțin decât vinul și decât celelalte beuturi alcoolice, este supusă berea falsificării, și

ceea ce e lucru principal, că nu-i strică. Falsificare se face mai cu seamă în mașinile de pe la țară, și și aci nu atât cu intențione de căstig ceea-ce nici nu se renteză, ci numai din nepricepere. Prelegerea a fost ascultată cu multă placere, de numeroșii auditori.

\* (Dare de seamă). — În urma apelului emis din partea subscrisului comitet au intrat în favoarea fondului de abcedare și legendare suma de 75 fl. v. a. și anume dela următorii domni din Brașov: domnii Frații Stănescu 20 fl., Dimitrie Jenciovici 10 fl., Gr. Birea 10 fl., P. M. Zănescu 10 fl., G. M.

Zănescu 5 fl., Verdul (colectante) 20 fl., cărora prin aceasta li se exprimă cea mai cordială mulțumită.

Sperând, că nobilul scop ce urmărim și frumosul exemplu al d-lor mai sus amintiți va servi ca un indemn forte pentru on. public român cu dare de mâna suntem cu toată stima.

Rodna veche, 25 Februarie, 1887.

*Porcius,*  
președinte.

*Ioan Pop Reteganul,*  
prim-secretar.

Nr. 403

[1503] 1—1

### Anunciu.

În sensul §-lui 124 din Regulamentul procedurei în cause matrimoniale se anunță, că conform sentinții Venerabilului Consistoriu archidiecesan dtto 28 Ianuariu 1887. Nr. 6605 B. ex 1886 s'a desființat definitiv căsătoria dintre Iuliana G. Neacșu și Nicolau Ivan ambii gr. or. din Vulcan.

Zernești, în 25 Februarie, 1887.

Oficial ppresb. gr. or. al Branului.

Traian Metian,  
protopresbiter.

Nr. 404

[1504] 1—1

### Anunciu.

În sensul §-lui 124 din Regulamentul procedurei în cause matrimoniale se anunță, că conform sentinții Venerabilului Consistoriu archidiecesan dtto 20 Ianuariu 1887 Nr. 6603 B. ex 1886, s'a desființat definitiv căsătoria dintre Miron Preda din Vulcan și Marina Ticușan din Codlea ambii de religiunea gr. or.

Zernești, 25 Februarie, 1887.

Oficial ppresb. gr. or. al Branului.

Traian Metian,  
protopresbiter.

**Avis!** [1506] 1—3

Subsemnatul am onoare a aduce la cunoștință p. t. public că „Petrăria” (Steinmetzerei) pâna acum a lui Wenzel Wohanka, a trecut în posesiunea mea, și efectuez tot felul de lucrări, cete în această ramură, monumente de peatră din teză și străinătate solid și cu prețuri moderate, răzmat pe experiența de mai mulți ani ce am făcut la dl Iosif Roubicek din loc, me rog de succursul onoratului public.

**Nicolau Gabor.**

Sibiu, strada Heidengasse Nr. 9.

Nr. 1287/1887 [1502] 2—3

### Publicațiune.

Prin aceasta se aduce la cunoștință tuturor celor interesati, că în cauza comasării hotarului comunei Suplac (K. Széplak) pentru statorirea lucrărilor pregătitoare, regula rea representării, alegerea inginerului și statorirea speselor se pune di de per tractare diua de **4 Aprilie a. c. st. n. 9 oare a. m.** ce se va întîne la fața locului în comuna Suplac la casa satului.

La această pertractare se eitează toti interesații cu aceea observare, că în înțelelesul §-lui 44 din instrucțiunea pentru cauzele urbariale, neparticiparea nu poate împedece începerea lucrărilor.

Elisabetopole, 7 Martie, 1887.

În numele tribunalului

Szenkovits Dénes,  
jude.

## Mersul trenurilor pe liniele orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Octobre 1886.

Budapest—Predeal					Predeal—Budapestă				Budapest—Arad—Teiuș			Teiuș—Arad—Budapestă			Copșa mică—Sibiu					
	Tren micș.	Tren acceler- rat	Tren omnibus	Tren de per- soane		Tren de per- soane	Tren acceler- rat	Tren omnibus	Tren de per- soane		Tren omnibus	Tren de per- soane	Tren omnibus	Copșa mică	Seica mare	Loamneș	Ocna	Sibiu		
Viena	<b>11.10</b>	7.40	—	—	Bucuresci	—	4.70	7.30	—	Viena	—	<b>11.10</b>	12.10	Teiuș	11.24	3.42	—	—	2.02	3.55
Budapestă	7.40	2.—	3.10	<b>6.20</b>	Predeal	—	9.32	1.14	—	Budapestă	—	8.20	<b>9.05</b>	Alba-Iulia	12.19	3.59	—	—	2.29	2.22
Szolnok	<b>11.05</b>	4.05	5.40	9.26	Timiș	—	9.56	1.45	—	Szolnok	—	11.20	<b>12.41</b>	Vîntul de jos	12.30	4.29	—	—	3.04	4.57
P. Ladány	2.02	5.45	<b>5.58</b>	<b>11.40</b>	Brașov	{	10.29	2.32	—	Arad	{	4.16	7.47	Șibot	1.01	4.51	—	—	3.30	5.23
Oradea-mare	{ 4.12	6.58	8.30	1.28	Feldioara	5.02	—	8.24	—	Glogovaț	7.22	4.43	6.13	Simeria (Piski)	2.31	6.15	—	—	3.50	5.43
Várad-Velencez	—	7.03	9.14	1.52	Apatia	5.43	—	8.51	—	Gyorok	7.58	5.07	6.38	Deva	2.52	6.35	—	—	9.13	10.50
Fugyi-Vásárhely	—	—	9.41	2.11	Agostonfalva	6.15	—	9.14	—	Pauliș	8.17	5.19	6.51	Branicica	3.23	7.02	—	—	9.55	11.14
Mező-Telegd	—	7.33	10.19	2.34	Homorod	7.06	—	9.51	—	Radna-Lipova	8.36	5.41	7.10	Ilia	3.55	7.28	—	—	10.20	11.39
Rév	—	8.54	11.38	3.18	Hașfalău	8.52	—	11.03	—	Conop	—	6.09	7.37	Gurasada	4.08	7.40	—	—	10.43	12.07
Bratca	—	—	12.18	3.41	Sighișoara	9.31	—	11.26	—	Bérzava	—	6.28	7.55	Soborșin	5.30	8.46	—	—	11.11	12.30
Bucia	—	—	12.54	4.01	Elisabetopole	10.16	—	12.—	—	Soborșin	—	7.25	8.42	Bérzava	6.27	9.39	—	—	12.25	13.58
Cincia	—	8.58	1.57	<b>4.26</b>	Mediaș	10.57	—	12.29	—	Zam	—	8.01	9.12	Conop	6.47	9.53	—	—	12.35	13.88
Huidin	—	<b>9.28</b>	3.11	<b>5.08</b>	Copșa mică	{ 11.19	—	12.44	—	Gurasada	—	8.34	9.41	Radna-Lipova	7.28	10.27	<b>5.58</b>	—	12.55	14.09
Stana	—	—	3.40	<b>5.27</b>	Micăsasa	11.31	—	12.49	—	Ilia	—	8.55	9.58	Alba-Iulia	12.19	3.59	—	—	12.55	14.09
Aghireș	—	—	4.15	<b>5.50</b>	Blas	11.52	—	1.05	—	Branicica	—	9.19	10.17	Pauliș	7.43	10.42	6.18	—	12.55	14.09
Ghîrbou	—	—	4.36	6.02	Crăciunel	12.43	—	1.46	—	Simeria (Piski)	—	10.35	11.07	Gyorok	7.59	10.58	6.38	—	12.55	14.09
Nadisul ung.	—	—	4.58	6.24	Teiuș	1.51	—	2.19	—	Orăștie	—	11.11	11.37	Arad	8.42	11.39	7.30	—	12.55	14.09
Cluș	—	<b>10.28</b>	5.26	6.48	Aiud	2.18	—	2.39	—	Șibot	—	11.43	12.—	Szolnok	2.32	5.12	—	—	12.55	14.09
Apa hida	11.—	—	—	7.08	Vîntul de sus	2.48	—	3.01	—	Vîntul de jos	—	12.18	12.29	Budapestă	6.—	8.20	—	—	12.55	14.09
Ghîrîș	<b>12.33</b>	—	—	9.16	Cucerdea	2.6	—	3.08	—	Alba-Iulia	—	12.36	12.46	Teiuș	3.—	6.05	—	—	12.55	14.09
Cucerdea	1.06	—	—	10.—	Ghîrîș	4.01	—	3.56	—	—	—	1.29	1.41	Viena	—	—	—	—	—	—
Uioara	1.13	—	—	10.9	Apa hida	5.28	—	5.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Vîntul de sus	1.20	—	—	10.19	Cluș	5.56	—	5.30	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Aiud	1.41	—	—	10.48	—	6.31	6.03	—	8.—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Teiuș	<b>2.10</b>	—	—	11.34	Nadisul ung	5.52</td														